

#58271

220-240V~50Hz, 90W

Hmax 1.5m Hmin 0.19m IPX5



Bestway

Inflate Your Fun™

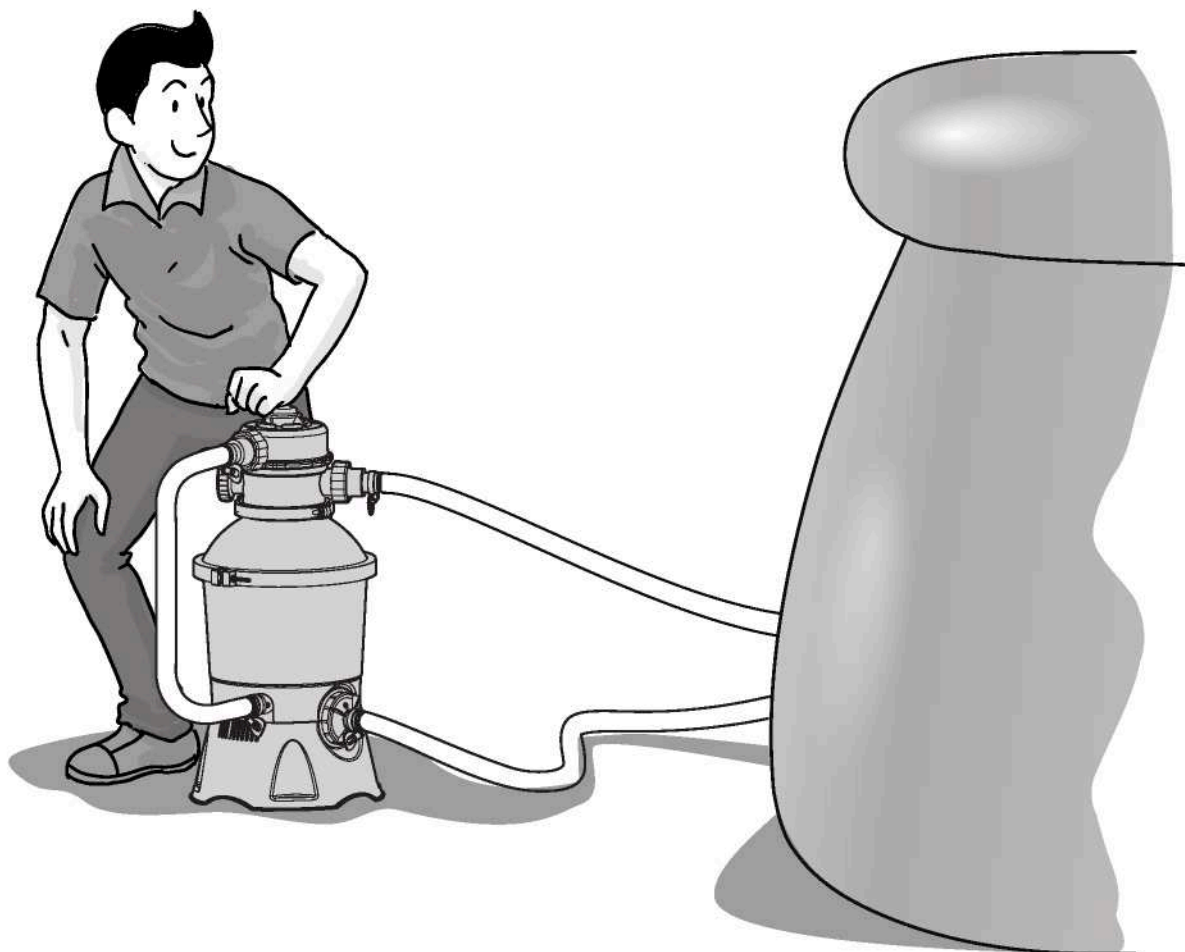


Illustration non contractual

FLOWCLEAR™

Sand Filter

Owner's Manual

www.bestway-service.com



ПРАВИЛА ТЕХНИКИ БЕЗОПАСНОСТИ

ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ

ВАЖНЫЕ ПРАВИЛА ТЕХНИКИ БЕЗОПАСНОСТИ ПРОЧТИТЕ И ВЫПОЛНЯЙТЕ ВСЕ ПРАВИЛА ТЕХНИКИ БЕЗОПАСНОСТИ.

При установке и использовании данного электрического оборудования, следует всегда выполнять основные правила техники безопасности, среди которых:

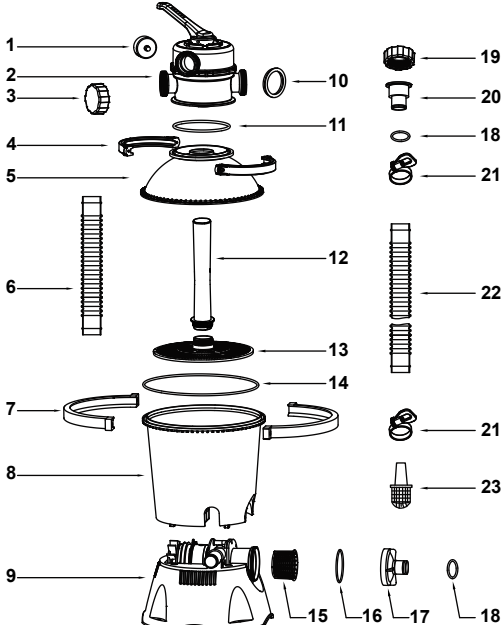
- Питающая электрическая сеть должна быть оснащена устройством защитного отключения (УЗО) с номинальным остаточным током срабатывания, не превышающим 30 мА.
- Источник питания на стене здания должен быть расположен на расстоянии более 4 м от бассейна и на высоте минимум 1,2 м.
- Устройство должно быть оснащено заземленным источником питания.
- **РИСК УДАРА ЭЛЕКТРИЧЕСКИМ ТОКОМ** - В случае поломки песчаного фильтра не допускайте людей в бассейн.
- **НЕ ЗАКАПЫВАЙТЕ СЕТЕВОЙ ШНУР В ЗЕМЛЮ.** Располагайте сетевой шнур так, чтобы максимально избежать риска его повреждения газонокосилками, подравнивателями изгородей и другими подобными инструментами.
- Для уменьшения риска получения удара электрическим током немедленно заменяйте поврежденный сетевой шнур.
- Если поврежден провод питания, во избежание опасности его необходимо заменить, сделать это могут: производитель, сервис техобслуживания или электрик, имеющий достаточную квалификацию.
- Удлинитель использовать запрещено.
- Опасность удара электрическим током! Использование песчаного фильтра при неправильном напряжении опасно и приводит к его повреждению.
- Не удаляйте заземляющий контакт и не изменяйте штекер любым способом. Не пользуйтесь штекерами-переходниками. Проконсультируйтесь с квалифицированным электриком по любым вопросам, касающимся штекеров и заземления ваших устройств.
- Обращайтесь с песчаным фильтром осторожно. Не тяните или не переносите песчаный фильтр за сетевой шнур. Никогда не выдергивайте штекер из розетки за провод. Оберегайте шнур от потертостей. Острые предметы, масло, движущиеся части и тепло не должны воздействовать на песчаный фильтр.
- Всегда отключайте изделие из розетки перед тем, как убрать, почистить, произвести техобслуживание или отрегулировать изделие.
- Данное изделие может использоваться детьми в возрасте 8 лет и старше, а также лицами с ограниченными физическими, сенсорными и умственными возможностями либо лицами без соответствующих навыков и опыта, если они находятся под присмотром или проинструктированы на предмет безопасного использования изделия и осознают связанные с этим опасности. Детям запрещается играть с изделием. Чистку и пользовательское обслуживание запрещено выполнять детям без присмотра.
- Не подсоединяйте и не отсоединяйте устройство от сети питания влажными руками.
- Обязательно отсоединяйте устройство от сети питания:
 - в дождливые дни;
 - перед чисткой или другим обслуживанием;
 - если вы оставляете его без присмотра на долгое время (например, уезжая на праздники).
- Храните эту инструкцию в надежном месте. Сверяйтесь с ней каждый раз, разбирая бассейн.
- В случае утери инструкции обратитесь в компанию Bestway или на веб-сайт: www.bestway-service.com
- Электроприборы должны удовлетворять требованиям стандартов: DIN VDE0100 часть 702 для Германии. При возникновении любых вопросов обращайтесь к квалифицированному электрику.

ВНИМАНИЕ: Этот песчаный фильтр предназначен для использования только со складными бассейнами. Не используйте его в стационарных бассейнах. Складной бассейн – бассейн, изготовленный таким образом, что его можно быстро разобрать для хранения и снова собрать для использования. Стационарный бассейн – бассейн, построенный в земле или на земле, или же в здании, таким образом, он не может быть быстро разобран для хранения.

ПРИМЕЧАНИЕ:

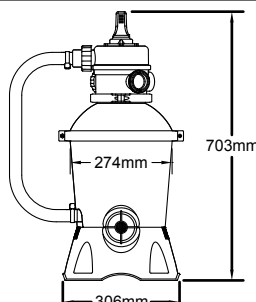
- Поместите песчаный фильтр на прочную и ровную поверхность. Убедитесь в том, что песчаный фильтр располагается не ближе 2м от бассейна. Это расстояние должно быть как можно больше.
- Обратите внимание на положение бассейна и песчаного фильтра, должны иметься нормальные условия для вентиляции, слива воды и доступа для техобслуживания. Никогда не размещайте песчаный фильтр там, где может скапливаться вода, или на дорожке вокруг бассейна.
- После установки бассейна должен быть обеспечен доступ к штекеру. Штекер песчаного фильтра должен располагаться не ближе 3,5метров от бассейна.
- Атмосферные условия могут повлиять на работу и срок службы песчаного фильтра; примите надлежащие предосторожности для того, чтобы защитить песчаный фильтр от ненужного износа, который может произойти из-за холодной или жаркой погоды и под воздействием прямых солнечных лучей.
- Перед использованием песчаного фильтра осмотрите его и убедитесь в том, что все детали на месте. Сообщайте фирме Бестуэй (Bestway) по адресу обслуживания клиентов, указанному в этом руководстве, обо всех поврежденных или отсутствующих во время покупки деталях.
- Все изношенные детали должны быть заменены как можно скорее. Используйте только детали, поставляемые производителем.
- Не разрешайте ни детям, ни взрослым опираться или сидеть на изделии.
- Не добавляйте химикаты в песчаный фильтр.
- При использовании для очистки воды в бассейне химикатов рекомендуется использовать минимальное время фильтрации для безопасности купающихся в соответствии с нормативами.
- Это изделие не предназначено для коммерческого применения.

ОБЗОР КОМПЛЕКТА ЧАСТЕЙ
Перед сборкой песчаного фильтра, потратьте несколько минут на то, чтобы изучить все детали.




№	ОПИСАНИЕ	КОЛ.	ЗАПЧАСТЬ №
1	Манометр	1	P6654
2	Управляющий клапан	1	P6655
3	Крышку патрубка D	1	P6540
4	Верхний хомут	2	P6553
5	Верхняя часть корпуса	1	P6656
6	Трубка	1	P6132
7	Верхний хомут фланца	2	P6657
8	Нижний резервуар	1	P6658
9	Насос	1	P6659
10	Шайба	3	P6029
11	Кольцо уплотнительное	1	P6149
12	Соединительный патрубков	1	P6660
13	Скиммер	1	P6661
14	Кольцо уплотнительное	1	P6662
15	Фильтр	1	P6663
16	Уплотнительное кольцо	1	P6664
17	Крышка фильтра	1	P6665
18	Кольцо уплотнительное	4	P6005
19	Гайка переходника	2	P6615
20	Трубка	2	P6618
21	Хомуты шлангов	6	P6124
22	Шланг	2	P6022
23	Сетка от мусора	2	F4030

СПЕЦИФИКАЦИЯ

	Диаметр фильтра:	274mm
	Рабочая площадь фильтра:	0.059m ² (0.635ft ²)
	Макс. Рабочее давление:	0.042МПа (6PSI)
	Рабочее давление песчаного фильтра:	< 0.021мПа (3PSI)
	Макс. температура воды:	35°C
	Песок:	Не входит в комплект поставки
	Фракция песка	кварцевый песок №20, 0,45-0,85мм
	Количество песка:	Приблизительно 8.5 кг

УТИЛИЗАЦИЯ

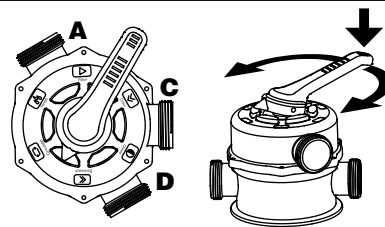
 **Что означает перечеркнутый мусорный контейнер:**
Не выбрасывайте электроприборы вместе с другим нерассортированным бытовым мусором, используйте для этого отдельные специальные контейнеры или способы сбора.
Информацию, касающуюся возможностей сбора такого мусора, можно получить в местном самоуправлении.
Если электроприборы выбрасываются прямо на свалки или полигоны, опасные вещества могут просочиться в грунтовые воды и попасть в круговорот веществ, участвующих в пищевой цепи, тем самым причинить вред вашему здоровью и благосостоянию.
Продавец по закону обязан бесплатно принять обратно ваш старый электроприбор для утилизации при замене старых электроприборов на новые.

ОПИСАНИЕ УПРАВЛЯЮЩЕГО КЛАПАНА

ВНИМАНИЕ: Во избежание повреждения оборудования и получения травмы, отключайте насос песчаного фильтра из розетки каждый раз при переключении режима управляющего клапана. Изменение положения клапана во время работы насоса может испортить управляющий клапан, что может привести к травме или повреждению оборудования.

Как пользоваться управляющим клапаном

Нажмите вниз ручку управляющего клапана и поверните в нужное положение (режим)



РЕЖИМЫ УПРАВЛЯЮЩЕГО КЛАПАНА

Управляющий клапан используется при выборе шести различных режимов работы фильтра: фильтрующего, промывающего, циркуляционного, обратной промывки, закрытого и сливного.

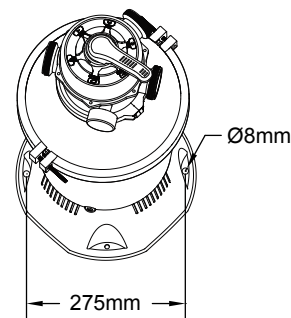
- | | | | |
|--|---|---|--|
|  | Фильтрующий: Этот режим используется для фильтрации воды в бассейне и устанавливается в 99% случаев работы фильтра. Вода прокачивается через песчаный фильтр, где она очищается, и возвращается в бассейн. |  | Циркуляция: В этом режиме вода из бассейна циркулирует, минуя песчаный фильтр, режим используется, когда фильтр сломан и мусор задерживается на сетках от мусора. |
|  | Обратная промывка: Этот режим используется для очистки песчаной массы; вода прокачивается через соединительный патрубок, далее снизу вверх через песок и удаляется через патрубок D. |  | Слив: В этом режиме вода сливается из бассейна; при этой настройке вода идет мимо фильтра, вода откачивается и выходит из патрубка C, а не возвращается в бассейн. |
|  | Промывка: Этот режим применяется при первом пуске, очистке и выравнивании песчаной массы после обратной промывки; вода пропускается вниз через песок, поднимается вверх по соединительному патрубку и выводится через патрубок D. |  | Закрытый: В этом режиме поток воды между фильтром и бассейном перекрыт. |

ПРИМЕЧАНИЕ

- Убедитесь в том, что при сбросе воды выполняются все требования местных и государственных правил. Не спускайте воду туда, где она может что-нибудь затопить или повредить.
- Когда управляющий клапан выставлен в режимы промывки, обратной промывки или слива, вода выходит через патрубок D.
- Не включайте песчаный фильтр при этом положении управляющего клапана, чтобы не повредить его.
- При использовании песочного фильтра не устанавливайте регулирующий клапан в положение между двумя функциями, поскольку это приведет к протеканию.
- Чтобы не было утечки воды, навинтите крышку патрубка D на патрубок D управляющего клапана перед использованием песчаного фильтра.

Раздел I: Сборка (Необходимо наличие отвертки под крест).

1. Аккуратно достаньте все детали из упаковки и проверьте все ли цело. Если какие то детали повреждены, немедленно поставьте об этом в известность продавца, у которого была сделана покупка.
2. Песчаный фильтр следует поместить на прочном, ровном основании, лучше всего на бетонном блоке. Расположите песчаный фильтр таким образом, чтобы патрубки и управляющий клапан были легко доступны для работы и обслуживания.
3. Стандарт «EN60335-2-41 TEST» требует вертикальной установки песчаного фильтра на земле или на основании из дерева или бетона перед началом использования во избежание его случайного падения. Вес песчаного фильтра в сборе превышает 18кг. Отверстия для крепления должны иметь диаметр 8 мм и располагаться на расстоянии 275мм друг от друга. Для крепления песчаного фильтра к основанию используйте два болта с гайками диаметром до 8мм.

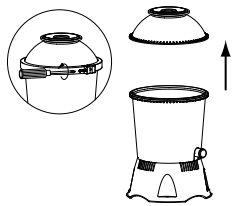


Заполните фильтр песком нужной фракции.

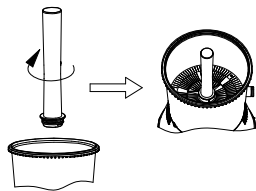
ПРИМЕЧАНИЕ: Используйте песок особого качества для бассейнов, без присутствия извести или глины: кварцевый песок №20, фракции 0,45-0,85мм, одного мешка на 8.5кг должно хватить. Если вы не будете использовать рекомендованное количество фильтровального песка, фильтрующая способность снизится, а песочный фильтр может выйти из строя, что повлечет за собой аннулирование гарантии.

ПРИМЕЧАНИЕ: Чтобы не повредить скиммер во время добавления песка, налейте немного воды в нижнюю часть корпуса, чтобы скиммер на соединительном патрубке был под водой.

ПРИМЕЧАНИЕ: ПЕСОК В КОМПЛЕКТ НЕ ВХОДИТ.



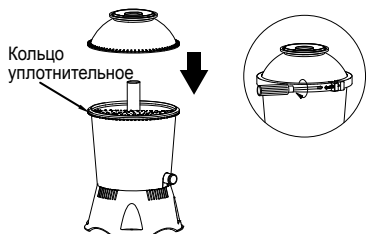
1. Возьмите отвертку и, поворачивая ее против часовой стрелки, откройте зажим кромки и снимите верхний бак.



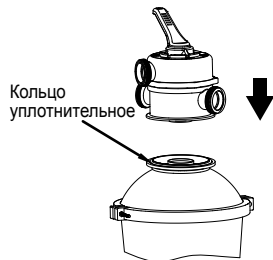
2. Установите коллекторную втулку в скиммер, поворачивая ее по часовой стрелке.



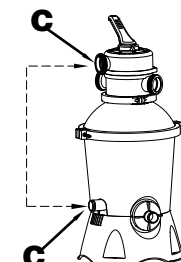
3. Медленно всыпьте песок, так чтобы его вес не повредил скиммер, пока количество песка не достигнет промежутка между отметками «МАКС.» и «МИН.». Не засыпайте песок в трубку коллекторной втулки. №20 Песок Silica, 0,45-0,85 мм, приблизительно 8,5 кг.



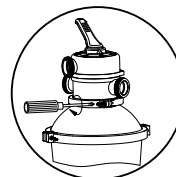
4. Убедитесь в том, что уплотнительное кольцо правильно расположено на кромке нижнего бака, а также, что кольцо и кромка чистые, без зазубрин, разрывов, мусора или песка. Установите верхний бак на нижний, а зажим кромки на стык и закройте его с помощью отвертки.



5. Подсоедините регулирующий клапан к верхнему баку, чтобы уплотнительное кольцо стало на место на кромке верхнего бака; убедитесь в том, что уплотнительное кольцо и кромка верхнего бака чистые, без зазубрин, разрывов, мусора или песка, а также, что вертикальная трубка втулки вставлена в основании регулирующего клапана.



6. Что «патрубок С» на управляющем клапане совмещен с патрубком С на насосе. Поставить верхний хомут и закрутить по месту.



7. Инструкции по подсоединению переходника к концу трубопровода см. в брошюре комплекта принадлежностей. Подсоедините трубопровод с переходником на конце к каналу С регулирующего клапана и закрутите нарезное удерживающее кольцо на место. Подсоедините другой конец трубопровода к каналу С насоса и плотно закройте зажим шланга. Убедитесь в том, что шайба или уплотнительное кольцо надежно установлены на обоих концах трубопровода.

Раздел II: Конфигурация шлангов для промывки и обратной промывки.

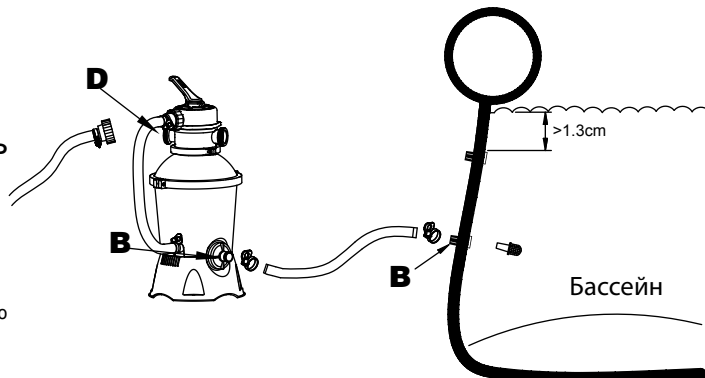
ПРИМЕЧАНИЕ: Убедитесь в том, что управляющий клапан переключен в закрытое положение.

Бассейн должен быть наполнен водой; убедитесь в том, что обе сетки для улавливания полностью погружены в воду.

1. Подсоедините один шланг к каналу В песочного фильтра; убедитесь в том, что уплотнительное кольцо надежно установлено, плотно закройте зажим шланга.
2. Подключить другой конец шланга к выходному отверстию В бассейна.
3. Уберите заглушку из выходного отверстия В и вставьте сетку от мусора, входящую в комплект поставки.
4. После установки шланга и сетки от мусора, закрепите и затяните хомут шланга.

ПРИМЕЧАНИЕ: Важно обеспечить, чтобы все элементы: шланг, сетка от мусора и выходное отверстие были правильно отрегулированы.

5. Привинтите другой шланг к каналу D (инструкции по подсоединению переходников см. в брошюре комплекта принадлежностей) и расположите противоположный конец в области слива.
6. После подключения шлангов можно наполнять бассейн, инструкции смотрите в руководстве пользования бассейна.



Раздел III: Обратная промывка и промывка

Обратная промывка и промывка фильтра должны быть выполнены для промывки песка перед первым включением насоса в работу.

ВНИМАНИЕ: НЕ ВКЛЮЧАЙТЕ ПЕСЧАНЫЙ ФИЛЬТР БЕЗ ВОДЫ

1. Нажмите вниз ручку управляющего клапана и поверните в положение Обратная промывка.
2. Вставьте штекер в устройство защитного отключения (УЗО) или в цепь альтернативного защитного отключения (только во Франции) и включите песчаный фильтр в работу на 3-5 минут, или до тех пор пока из него не пойдет чистая вода.
3. Отключите песчаный фильтр из розетки и переключите управляющий клапан в режим промывки.
4. Включите устройство в розетку, и пусть песчаный фильтр поработает одну минуту. Вода будет протекать через фильтр, и выходить из патрубка D.
5. Отключите песчаный фильтр от сети. Переключите управляющий клапан в закрытое положение.
6. Наполните бассейн.

ВАЖНО! Во время этой процедуры из бассейна удаляется вода, которую надо восполнять.

Немедленно отключайте песчаный фильтр, если вода достигнет уровня входного и выходного отверстий бассейна. **НЕ ВКЛЮЧАЙТЕ ПЕСЧАНЫЙ ФИЛЬТР БЕЗ ВОДЫ.**

Раздел IV: Окончательная установка песчаного фильтра

Подключите второй шланг

ПРИМЕЧАНИЕ: Необходимо убедиться, что гидравлические соединения не забиты.

ПРИМЕЧАНИЕ: Убедитесь в том, что управляющий клапан переключен в закрытое положение.

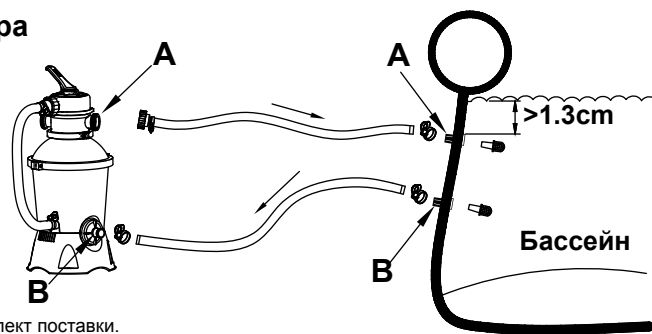
1. Отсоедините шланг от патрубка D.

2. Подключите шланг к патрубку A управляющего клапана; завинтите резьбовое уплотнительное кольцо до упора.

3. Подключите другой конец шланга к входному отверстию A бассейна.

4. Уберите заглушку из входного отверстия A и вставьте сетку от мусора, входящую в комплект поставки.

5. После установки шланга и сетки от мусора, закрепите и затяните хомут шланга.



ПРИМЕЧАНИЕ: Важно обеспечить, чтобы все элементы: шланг, сетка от мусора и входное отверстие были правильно отрегулированы.

Раздел V: Выпускание воздуха

1. Снимите крышку с канала D.

2. Установите регулирующий клапан в положение функции слива, чтобы выпустить воздух, и подождите одну-две минуты, или пока вода не пойдет из канала D.

3. Установите регулирующий клапан в положение функции фильтрации.

ПРИМЕЧАНИЕ. Необходимо повторять эту процедуру каждый раз при включении насоса после подготовки к зиме, обслуживания и обратной промывки слоя песка.

Раздел VI: Работа песчаного фильтра

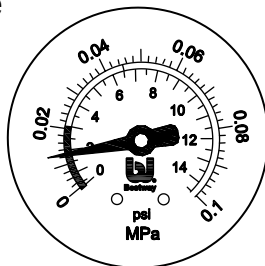
1. Песчаный фильтр готов к работе. Переключите управляющий клапан в фильтрующее положение.

ПРИМЕЧАНИЕ: Для предотвращения риска электрического удара, вытирайте насухо песчаный фильтр.

2. Для работы фильтра подключайте штекер в отвечающую требованиям правил розетку.

ПРИМЕЧАНИЕ: Песчаный фильтр начал работу в фильтрующем режиме.

Проверьте, возвращается ли вода в бассейн, и заметьте давление фильтра на манометре. Обычно рекомендуемое давление песчаного фильтра при работе меньше 0,021 мПа (3 PSI) (в зеленой зоне шкалы).

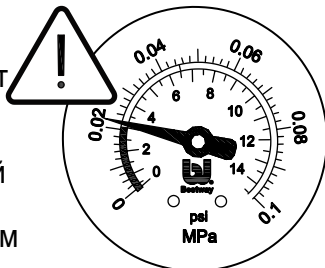


Обслуживание песчаного фильтра

ВНИМАНИЕ: Перед началом техобслуживания убедитесь в том, чтобы песчаный фильтр был выключен и отключен от сети (штекер вытасчен из розетки), иначе вы подвергаете себя серьезной опасности.

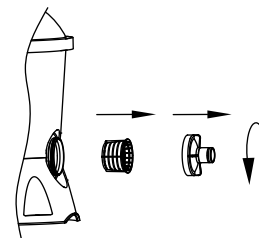
По мере того, как в песчаном фильтре скапливается грязь, показание давления на манометре растет. Если давление на манометре выше 0,021 мПа (3 PSI) или вода слабо протекает в бассейн, наступило время промыть песок. Чтобы промыть песчаную подушку выполните указания, перечисленные в разделе II; разделе III: Обратная промывка и промывка

ПРИМЕЧАНИЕ: Мы рекомендуем чистить песок один раз в месяц или реже, в зависимости от того, как часто вы пользуетесь бассейном. Не следует чистить песок слишком часто.



Очистка защитного фильтра

1. Отключите песчаный фильтр из розетки и переключите управляющий клапан в режим «Закрыто».
2. Замените сетки для улавливания мусора заглушками, чтобы исключить утечку воды.
3. Снимите крышку фильтра, отвинтив ее.
4. Выньте защитный фильтр, очистите его от мусора.
5. Установите защитный фильтр на место. Проверьте правильность совмещения отверстия в защитном фильтре.
6. Проверьте, на месте ли уплотнительное кольцо. 3. Снова завинтите крышку фильтра.
7. Снимите заглушки и установите сетки для улавливания мусора



ПРИМЕЧАНИЕ: Защитный фильтр надо регулярно чистить. **ПРИМЕЧАНИЕ:** Защитный фильтр надо регулярно чистить. Грязный или забившийся защитный фильтр ухудшает работу песчаного фильтра. Грязный или забившийся защитный фильтр ухудшает работу песчаного фильтра.

Понижение уровня воды в бассейне, слив

1. Отключите песчаный фильтр из розетки и переключите управляющий клапан в режим слива.
2. Отключите шланг от входного отверстия A бассейна и патрубка A песчаного фильтра и подключите к патрубку D.

ПРИМЕЧАНИЕ. Не забудьте заменить сетки для улавливания мусора заглушками, чтобы исключить утечку воды.

3. Включите песчаный фильтр в сеть, чтобы откачать воду из бассейна.

ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ: НЕ ВКЛЮЧАЙТЕ ПЕСЧАНЫЙ ФИЛЬТР БЕЗ ВОДЫ

Подготовка к зиме

В местах, где зимой температура обычно ниже температуры замерзания воды, оборудование бассейна надо готовить к зиме, чтобы избежать его повреждения. Если дать воде замерзнуть, она может повредить песчаный фильтр, что в свою очередь отменит действие гарантии.

1. Для этого надо: Сделать обратную промывку фильтра, как описано ранее.
2. Слейте воду из бассейна согласно инструкции пользователя бассейна.
3. Отсоедините оба шланга от бассейна и песчаного фильтра.
4. Полностью высыпьте песок из ёмкости и высушите все детали.
5. Положите песчаный фильтр на хранение в сухое место подальше от детей.

УСТРАНЕНИЕ НЕИСПРАВНОСТЕЙ

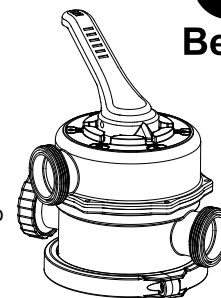
Неисправности	Возможные причины	Способ устранения
В бассейн поступает песок	<ul style="list-style-type: none"> – Песок слишком мелкий – Перемещение регулирующего клапана из положения функции обратной промывки в положение функции фильтрации без остановки работы песочного фильтра – Уровень песка слишком высокий – Поломка скиммера 	<ul style="list-style-type: none"> – Рекомендуется кварцевый песок № 20 размером от 0,45 мм до 0,85 мм – Останавливайте работу песочного фильтра при каждой настройке регулирующего клапана – Проверьте, находится ли уровень песка между отметками MAX и MIN на коллекторной втулке. – Замените скиммер
Отсутствует поток воды	<ul style="list-style-type: none"> – Не были вынуты стопорные заглушки – Не был выпущен воздух – Регулирующий клапан установлен в закрытое положение – Сетчатый фильтр засорен – Поломка песочного фильтра 	<ul style="list-style-type: none"> – Снимите стопорные заглушки и вставьте сетки для улавливания засорений – Выпустите воздух – Установите клапан в положение функции фильтра – Очистите сетчатый фильтр – Обратитесь в сервисную службу
Чрезмерное давление на фильтре	<ul style="list-style-type: none"> – Фильтр загрязнен – Известкование песчаного загрузочного слоя – Недостаточная обратная промывка – Поломка манометра 	<ul style="list-style-type: none"> – Выполните обратную промывку – Осмотрите песок и при необходимости замените – Выполните обратную промывку, пока не начнет вытекать чистая вода – Замените манометр.
Регулирующий клапан протекает из канала D	<ul style="list-style-type: none"> – Регулирующий клапан установлен в положение между двумя функциями – Разорвана прокладка 	<ul style="list-style-type: none"> – Установите клапан в положение одной из функций – Замените прокладку
Течь через соединители	<ul style="list-style-type: none"> – Шайба соединителей не на месте – Шайба соединителей повреждена – Уплотнительное кольцо шлангового соединения повреждено – Ослаблены крепления шлангов 	<ul style="list-style-type: none"> – Установите шайбу на место – Замените шайбу – Замените уплотнительное кольцо. – Затяните соединения

Ограниченная гарантия производителя BESTWAY® 2014

На товар, который вы приобрели, распространяется ограниченная гарантия. фирма <<Bestway>> поддерживает свою гарантию качества и обеспечивает, путем гарантированной замены, качество товара и отсутствие в нем заводских дефектов, а именно протечек. Для того, чтобы официально предъявить претензию, необходимо заполнить эту гарантийную карточку, после чего выслать её нам с приложением:

- (1) Ваш чек на покупку
- (2) Вышлите почтой управляющий клапан (P6536) в центр обслуживания, с которым вы связывались, конкретный адрес в вашей стране указан на задней крышке. Перед отсылкой управляющего клапана обратитесь в центр послепродажного обслуживания за инструкциями.

Фирма <<Bestway>> не отвечает за экономические убытки, вызванные стоимостью воды или химических средств. Фирма <<Bestway>> не отвечает за последствия утечки за исключением замены самого изделия. Фирма <<Bestway>> не заменяет изделия, с которыми неправильно обращались или которые использовались с нарушением инструкций руководства пользователя.



КОМУ: BESTWAY® SERVICE DEPARTMENT

ДАТА _____

Кодовый Номер Клиента _____

ФАКС/ЭЛ.ПОЧТА/ТЕЛ.: Информация, касающаяся вашей страны, находится на задней крышке. Пожалуйста, указывайте свой адрес полностью. Примечание: неполностью указанный адрес может стать причиной задержки в доставке товара.

ОБЯЗАТЕЛЬНАЯ ИНФОРМАЦИЯ – ПОЖАЛУЙСТА,

УКАЖИТЕ АДРЕС ДОСТАВКИ

Имя и фамилия: _____

Адрес: _____

Почтовый индекс: _____

Город: _____

Страна: _____

Телефон: _____

Сотовый телефон: _____

Эл.почта: _____

Факс: _____

Выберите купленное вами изделие:

- | 530ГАЛ. | 800ГАЛ. | 1000ГАЛ. | 1200ГАЛ. | 1500ГАЛ. |
|-------------------------------|-------------------------------|-------------------------------|-------------------------------|-------------------------------|
| <input type="radio"/> 58271 | <input type="radio"/> 58126NL | <input type="radio"/> 58257 | <input type="radio"/> 58286 | <input type="radio"/> 58199 |
| <input type="radio"/> 58271GB | | <input type="radio"/> 58257GB | <input type="radio"/> 58286GB | <input type="radio"/> 58199GB |
| <input type="radio"/> 58271BE | | <input type="radio"/> 58257AU | <input type="radio"/> 58286BE | <input type="radio"/> 58256 |
| <input type="radio"/> 58271AU | | <input type="radio"/> 58258 | <input type="radio"/> 58286AU | <input type="radio"/> 58199BE |
| | | <input type="radio"/> 58257BE | | <input type="radio"/> 58199AU |

Описание проблемы

Протекает вода Перестал работать

Товар не в комплекте, В комплекте чего-то не хватает – пожалуйста укажите код предмета согласно руководства пользователя

Остальных просим описать: _____

Для заказа запчастей покупатель должен прислать нам также и страницу инструкции с крестом, поставленным рядом с отсутствующей или неисправной деталью.

Для того, чтобы получить нашу помощь необходимо заполнить все указанные поля. Вместе с этим факсом надо также прислать копию квитанции о покупке. **ВЫ МОЖЕТЕ ТАКЖЕ ПОСЕТИТЬ НАШ ВЕБСАЙТ: www.bestway-service.com.**



Bestway

*Inflate Your Fun*TM

Austria

Tel: (+43) 720 882434
Fax: (+43) 720 882435
E-mail: austria@bestway-service.com

Belgium & Luxembourg

Tel: 0 800 20 132
Fax: (+32) 02 6104411
E-mail: belgiumservice@bestway-europe.com

Denmark

Tel: (+45) 33 32 10 19
Fax: (+45) 33 32 10 36
E-mail: denmark@bestway-service.com

Finland

Tel: (+358) 2 4363 600
E-mail: finland@bestway-service.com

Bestway France

Tel: 08 92 707 709 (0.34 € TTC / Minute)
Fax: (+33) 04 89 069 991
E-mail: sav@bestway-france.com
www.bestway-france.fr

Bestway Germany

Tel: (+49) 69 4600 1281
Fax: (+49) 69 4600 1282
E-mail: kundendienst@bestway-europe.com

Greece

Tel: 00 800 391 275 300
Fax: (+39) 02 9139 0361
E-mail: aftersales@bestway-europe.com

Hungary

Tel: (+36) 06 40 204 624
Email: hungary@bestway-service.com

Bestway Italy

Tel: (+39) 02 3626 5839
Fax: (+39) 02 9139 0361
E-mail: assistenza@bestway-europe.com

The Netherlands

Tel: 08002378929
Fax: (+31) 887878969
E-mail: dutchservice@bestway-europe.com

Norway

Tel: (+47) 22 65 01 22
Fax: (+47) 22 72 11 27
E-mail: norway@bestway-service.com

Poland

Tel: (+48) 322326040
Tel: (+48) 327505320
Fax: (+48) 327505330
E-mail: serwis@bestway-service.com

Portugal

Tel: (+351) 707506692
Fax: (+34) 902602705
E-mail: sac@bestwayiberica.com

Spain

Tel: (+34) 902351045
Fax: (+34) 902602705
E-mail: sac@bestwayiberica.com

Sweden

Tel: (+46) 8 506 691 90
Fax: (+46) 8 506 690 99
E-mail: sweden@bestway-service.com

Switzerland

Tel: (+41) 071 929 00 00
Fax: (+41) 071 929 00 90
E-mail: switzerland@bestway-service.com

United Kingdom

Tel: 0800 612 0457
Fax: (+44) 1626 835736
E-mail: aftersales@bestway-uk.com
www.bestway-uk.com

Bestway Central & South America Ltda

Salar Acostan 1282, Parque Enea,
Pudahuel, Santiago, Chile
Tel: (+56) 2 2365 0315
Fax: (+56) 2 2365 0323
E-mail: info@bestway-southamerica.com

Brasil

Tel: (+55) 11 5641 2193
Tel / Fax: (+55) 11 3522 7405
E-mail: sac@bestway-brazil.com

Chile

Tel: (+56) 2 2365 0315
E-mail: info@bestway-southamerica.com

Mexico

Tel: (+52) 81 8346 3416
Fax: (+52) 81 8346 6581
E-mail: mexico@bestway-southamerica.com

Perú

Tel: (+51) 1 254 1119
E-mail: peru@bestway-southamerica.com

Bestway Inflatables & Material Corp.

No.3065 Cao An Road, Shanghai, 201812,
China.
Tel: (+86) 21 6913 5588
Fax: (+86) 21 5913 8383
E-mail: info@bestway-shanghai.com

Bestway (Europe) s.r.l.

Via Resistenza 5,
20098 San Giuliano M.se (Mi) - Italy
Tel: (+39) 02 3626 5839
Fax: (+39) 02 9139 0361
E-mail: aftersales@bestway-europe.com
www.bestway-service.com

www.bestway-service.com